神雕俠侶

金庸著

第一零七回　襄陽鏖兵

（一二三六）

是大夥兒一齊主張追趕的，須怪郭夫人不得，」一灯既如此說，郭靖自不敢再說什麼，只恨恨的道：「郭襄這小娃成日闖禍，倘若過兒有什好歹，我們心中何安？讓她給蒙古兵燒死了乾淨」

黃蓉一言不發，轉身下城，突然間城門開處，一騎向北衝出，馬背的乘客正是黃蓉，衆人一見，無不大驚，郭靖，黃葯師，一灯，朱子柳等紛紛乘馬追出，一行人奔向高台，在敵軍强弓射不到處勒馬站定，只見台上站着兩人，一個身披黃色僧袍，正是金輪法王，另一個妙齡少女被反手綁在一根木柱之上，却不是郭襄是誰？郭靖雖然惱她常常惹事，但父女關心，如何不急，大聲叫道：「襄兒，你別慌，爹爹媽媽都來救你啦！」他內力充沛，這話聲清清楚楚的送到「高台之上，郭襄被綁在柱上，早已給太陽晒得昏昏沉沉，聽得父親聲音，大叫：「爹爹，媽媽！」只是那木台太高，她的叫聲却傳不到父母耳中。

金輪法王哈哈大笑，朗聲說道：「郭大俠，你要我釋放令愛，半點不難，只看你有沒有胆量骨氣？」郭靖向來沉穩厚重，越處危境，越是凝定，聽法王這般說，竟不動怒，說：「法王有何難題，便請示下，」法王道：「你若有父母的慈愛之心，便上這高台來束手受縛，一個換一個，我立時放了令愛，」他素知郭靖深明大義，決不肯爲了一個女兒而斷送襄陽滿城百姓的性命，是以出言相激，盼他自逞剛勇，入了圈套，豈知郭靖不上他這個當，說道：「韃子若非懼我，何須跟我小女兒爲難？韃子既然懼我，郭靖有爲之身，豈肯輕易就死？」

法王冷笑道：「人道郭大俠武功卓絕，驍勇無倫，却原來是個貪生怕死之徒，」他這激將之計若是用在旁人身上，或能收效，但郭靖身繫合城安危，只是淡淡一笑，并不理會，這幾句話却惱了武三通和洒水漁隱，兩人一揮鐵槌，一舞雙槳，縱馬向前衝去，蒙古數千名射手挽弓搭箭，指住二人，只待他二人奔入射程之內，要射他一個刺蝟相似，一灯大師見情勢不妙，飛身下馬，三個起伏，已攔在兩個徒兒的馬前。

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小霜櫃，概行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。

電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林普安

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days

專修傳眞機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。

司理人：關榮 關添偉

電話 684-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀

接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加國 **泰興有限公司** 雲埠
TAI HING COMPANY LTD
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

代理 **中國冰霜大明蝦**
SIZE
8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
26 | 30

零沽批發 極表歡迎

新到
生晒白菜干
罐頭咖厘魚
厦門排米粉
珠江鮮蘑菇
珠江鮮炸蠔
江門沙河粉

鄧李建築有限公司
專科木工髹漆，美化土庫廚房櫃，免費設計估價。
請電 872-1088 874-1530
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代爲神求簽詳解答
電話 255-8974 司理人黃植甡啓
719 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到大幫
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取。

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St, 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Gumyow
501 Main St.,
公證人 溫日隆

遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
回孖挽銀行式樓館街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St, Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514

賞月又快到
本店精製各樣中秋月餅
七彩猪籠餅
佛公餅
棋子餅
大量登市
並有兒童玩弄膠汽球贈送（目錄印備）

專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐具及廚房櫃
馬君寶
優待僑胞收費特廉
新電話八七九、弍七八五

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 E PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲晒啡林 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SILK CO
國光絲綢公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
專辦大宗 中國絲 蘇杭雜貨 應有盡有 精造 各款小衫 殮館用衣 褸仔廚衣 廚褲男女 衣裳

訪英雄相命掌紋
男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
萬雲高華片打街東壹百號新亞旅社弍樓一一三號房候教 電話六八五－九○六四

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五・五九二七

喆里冷氣工程
專科大小商業住房冷氣工程，設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七弍・壹○三九
757 E Broadway, Vancouver, 10.

雲高華搜烟通公司
工作安當，價錢确實，隨時電話，快捷應命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

Sunbeam
White
Enriched Bread

新邊麵麭
美味新鮮

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 弍五四－七弍四壹

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

劉富
承接木工坭水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

驗眼 兼較眼鏡 專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
行營逾叁十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

本辦事處，代理人壽，火燭，及各項燕梳保險，常有新舊屋宇，工商實業出賣，請留意，如有諮詢，請蒞臨本辦事處，或用電話詢問吳悅榮、順榮、超常、林昌等，樂意詳細解答

吳國華辦事處啟

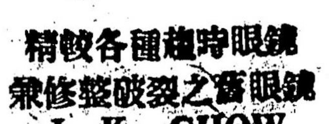
加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
華務部司理：馬錦華啓

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛
最近加幣在港找換五五七五
最近美元在港找換六○五五
港幣滙價每百元十七元三毫五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
110-114 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一○至一一四號

驗眼配鏡專家
周愛權



精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

醫治內外 重難病症 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求醫 回信問明
身體內外 各部情形 詳細照答
小心研究 對症配藥 寄藥詳明
方法用藥 解除病痛 人無病痛
益增壽元 [illegible] 每只叁元
來函問症 先惠弍元 問答詳明
空函不答
錦綠埠蔡福記
CHINESE HERBS
128 Lorne St., Rooms 3,
KAMLOOPS, B. C. CANADA